

RC SERVICES www.rc-services.org	RC Services Koviss Golf Europe Pfaendwiesenstr. 2a 8152 Opfikon-Zurich Schweiz Suisse Svizzera Switzerland	Tel. +41-44-811 33 11 & 12 VAT Nr. DE-248.346.570 (Koviss) VAT-Nr. CHE-113.620.081 (RCS)	
Warenkorb Prozess EU	Shopping Cart Process EU	Procedura del Carrello UE	Processus du Panier UE
Ihre Daten werden vertraulich behandelt und nur im Zusammenhang mit der Bestellung verwendet.	We use your data exclusively for processing and fulfilling your order.	I dati personali vengono solo usati per compire e fornire l'ordine richiesto.	Vos données personnelles sont utilisées en rapport pour réaliser et accomplir votre commande.
1. Warenkorb Artikel hinzufügen & entfernen, Bestellmenge ändern	1. Shopping Cart Add & remove items, modify quantity	1. Carrello Aggiungere & togliere prodotti, aggiornare la quantità	1. Panier Ajouter & supprimer produits, ajuster la quantité
Warenkorb Übersicht Die gelisteten Artikel befinden sich in Ihrem Warenkorb. Mit einem Klick auf «Warenkorb», Button oben rechts, können Sie Ihre gewählten Produkte und Anzahl jederzeit sehen, ändern, entfernen oder hinzufügen. Mit einem Klick auf eine der Kategorien links können Sie Ihren Einkauf fortsetzen und weitere Produkte in den Warenkorb legen. Um den Bestellungsprozess abzuschliessen, klicken Sie bitte auf «weiter».	Overview Shopping Cart At any time during the process you may overview your content by clicking «Shopping Cart» at the right top of any page. You can manage the quantity, delete or add items to your shopping cart. By clicking on any of the categories on the left side, you can proceed with your shopping. When you are ready to purchase, please click «next» to continue the order checkout process.	Riepilogo degli articoli aggiunti al proprio Carrello È possibile di aggiornare la quantità, visualizzare e modificare il contenuto del tuo carrello in qualsiasi momento cliccando sul tasto «CARRELLO» in alto a destra. Con un click su una delle categorie a sinistra è possibile di continuare lo shopping e aggiungere qualsiasi altro prodotto al carrello. Una volta scelti i prodotti desiderati, prosegue con l'acquisto e le fase del checkout cliccando sul bottone «continua».	Récapitulatif de votre commande Vous pouvez accéder le résumé du panier à tout moment et vérifier votre sélection. En cliquant sur «Panier» en haut à droite, vous pouvez facilement modifier et ajuster la quantité ou supprimer le contenu. En cliquant sur un des catégories à gauche, vous pouvez continuer votre commande. En cliquant sur le bouton «continuer» vous pouvez poursuivre avec le processus check out pour passer la commande.
2. Anschrift Anmelden oder Rechnungsadresse & Lieferanschrift angeben.	2. Address Login or insert billing address & delivery address.	2. Indirizzo Login o indica l'indirizzo di fatturazione & di consegna.	2. Adresse Accéder à votre espace ou indiquer l'adresse de facturation & de livraison.
Option wählen: A: Bestellen ohne Registrierung B: Login als registrierte(r) Kunde/Kundin C: Neukunden Registrierung Bitte tragen Sie Ihre Daten ein (Rechnungsanschrift ggf. Lieferanschrift, wenn diese abweichend ist), bevor Sie mit weiter den Bestellprozess fortsetzen.	Choose an Option: A: Order without Registration B: Login Registered Customer C: new customer registration Please insert your personal data (billing address, and delivery address, if different from billing address) prior to press next to continue with your order.	Sceglie un'opzione: A: Ordine senza registrazione B: Login Cliente Registrato C: Nuovo cliente registrazione La preghiamo di inserire suoi dati personali (Indirizzo di Fatturazione e di consegna, se diverso), prima di premere continuare e proseguire l'ordine.	Choisissez une option: A: Commande sans enregistrement B: Login Client Registré C: Nouveau client enregistrement Veuillez saisir vos données personnelles (adresse de facturation et de livraison, si différente), avant sélectionnez continuer et poursuivre votre commande.
3. Zahlung Zahlungsmodalität auswählen	3. Payment Choosing your payment method	3. Pagamento Sceglie la modalità di pagamento	3. Paiement Choisissez votre moyen de paiement
4. Versand Bestimmungsort für die Versandkosten auswählen und allfällig gewünschte Zusatzdienstleistungen	4. Dispatch Select the country of destination for the shipping cost and if required an auxiliary service	4. Spedizione Sceglie il paese di destinazione per il costo della spedizione e se gradita una prestazione aggiuntiva	4. Envoi Sélectionnez le pays de destination pour les frais de livraison et si désiré une prestation supplémentaire
5. Bestellung Bestellung überprüfen und absenden	5. Order Verify your order details and submit	5. Ordine Verifica la correttezza dei dati e invia	5. Commande Vérifiez les données de votre commande et envoyez-la

<p>Gutschein</p> <p>Sollten Sie im Besitz eines Gutscheins sein, tragen Sie den Code ins Eingabefeld ein und klicken auf «Gutschein einlösen», bevor Sie den Bestellvorgang abschliessen.</p> <p>Bestätigen Sie, dass sie die AGB, Datenschutzrichtlinien, Widerrufsbelehrung gelesen & akzeptiert haben.</p>	<p>Voucher</p> <p>Should you have a voucher, enter the code in appropriate field «redeem voucher», click the apply button prior to confirm your order.</p> <p>Acknowledge that you have read and accept the GTC, Privacy Policy and the rights of revocation.</p>	<p>Buono d'acquisto</p> <p>Se hai un buono, digita il codice nell'apposito campo e clicca su « riscuotere il buono sconto» per detrarre l'importo del carrello prima di terminare l'ordine.</p> <p>Conferma che ha letto e accettato i TCG, la Tutela della Privacy e i diritti di recesso.</p>	<p>Bon d'achat</p> <p>Si vous avez un bon, saisissez le code dans le champ prévu et cliquez sur «valider le code» pour déduire le montant du panier avant de terminer votre commande.</p> <p>Confirmez que vous avez lu et accepter les CG, les droits de rétractation et engagement confidentialité</p>
<p>Kontrollieren Sie Ihre Bestellung, insbesondere Email Adresse, Rechnungsanschrift, ggf. abweichende Lieferadresse, sowie allfällig Kreditkarten-Nummer , das Ablaufdatum & den CVV sowie Artikel (Grösse & Farbe) auf ihre Richtigkeit.</p> <p>Um die Bestellung zu ändern, klicken Sie auf «zurück» oder auf «bearbeiten» neben der Rubrik. Danach folgen Sie den Instruktionen und klicken auf « Kaufen", um den Bestellvorgang abzuschliessen.</p> <p>Nach einem Klick auf «Kaufen» ist der Vorgang ausgelöst, die Bestellung definitiv und kann nicht mehr geändert werden.</p>	<p>Prior to confirm your order, please verify all details of your shopping cart such as email address, invoicing or if different delivery address and country selected, the correctness of credit card number, expire date and CVV as well as items quantity, color and sizes.</p> <p>If you need to modify your order, please click the button «back» or «edit» next to the category to be modified. Make the changes and follow the instructions to finalize your order by clicking «purchase».</p> <p>Once you pressed the button «purchase», the order becomes final and cannot be modified anymore.</p>	<p>Prima di terminare l'acquisto, verifica la correttezza dei dati e gli articoli selezionati nel riepilogo dell'ordine. Controlla di aver inserito l'indirizzo email corretto o se mai, se i dati della carta di credito, la scadenza & CVV sono corretti.</p> <p>Per eventuali modifiche clicca sul pulsante «indietro» o «modificare» accanto al campo da modifica. Dopo aver eseguito tagli modifiche, segue le istruzioni per completare l'ordine cliccando sul pulsante «acquistare».</p> <p>Dopo aver cliccato il pulsante «acquistare», l'ordine diventa definitivo e non può essere modificato.</p>	<p>Avant de passer votre commande, vérifiez votre commande surtout votre adresse email, facturation et livraison si différent et en cas de paiement par carte, le numéro, la date d'expiration, le code CVV, les produits, couleurs et tailles choisis.</p> <p>Pour des modifications, cliquez sur le bouton «retour» (en bas) ou «modifier» indiquée à côté de chaque rubrique. Faites vos modifications, suivez les instructions et puis cliquez sur «acheter» pour terminer votre commande.</p> <p>Après confirmation en cliquant sur «acheter», votre commande devient définitive et ne peut plus être modifié.</p>
<p>6. Abschluss</p> <p>Bestellung erfolgreich ausgeführt</p>	<p>6. Complete</p> <p>Your order has been transmitted successfully</p>	<p>6. Concludere</p> <p>L'ordine è stato trasmesso</p>	<p>6. Terminer</p> <p>Votre commande a été transmise</p>
<p>In Folge erhalten Sie eine Bestellbestätigung an die eingegebene Emailadresse. Bitte prüfen Sie Ihren Posteingang. Sollten Sie keine Email in Ihrem Posteingang vorfinden, überprüfen Sie bitte Ihren Spam-Ordner. Fügen Sie unsere Email-Adresse info @ rc-services.org zu Ihren Kontakten (Address Book/Adressbuch) hinzu.</p>	<p>After placing the order you will instantly receive an email confirmation with all details. Should you do not receive the confirmation within short time, please check your spam folder and add our email address info @ rc-services.org to your contacts.</p>	<p>Alla convalida dell'ordine ti sarà inviata un'email per confermarti la ricezione dello stesso con tutti dettagli. Se dopo qualche minuto l'email non è arrivata alla propria casella di posta elettronica, potrebbe essere che il messaggio è stato identificato come spam. Controlla il cartello spam/ mail indesiderate e aggiungi info @ rc-services.org al elenco di indirizzi consentiti.</p>	<p>Une fois votre commande a été prise en compte, vous recevrez un email de confirmation, qui vous détaillera l'ensemble de votre commande. Si vous ne recevez pas ce courrier électronique de confirmation, veuillez vérifier le contenu de votre boîte SPAM. Ajoutez info @ rc-services.org dans votre carnet d'adresses que la confirmation arrive directement dans votre boîte de courrier désiré.</p>
<p>RC SERVICES</p> <p>www.rc-services.org</p>	<p>RC Services Koviss Golf Europe Pfaendwiesenstr. 2a 8152 Opfikon-Zurich Schweiz Suisse Svizzera Switzerland</p>	<p>Tel. +41-44-811 33 11 & 12</p> <p>VAT Nr. DE-248.346.570 (Koviss) VAT-Nr. CHE-113.620.081 (RCS)</p>	<p>KOVISS GOLF®</p>